

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet DRY DOCKING OF CCGS SAMUEL RISLEY		
Solicitation No. - N° de l'invitation F2599-120018/A		Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F2599-120018		Date 2012-05-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-018-22718		
File No. - N° de dossier 018md.F2599-120018	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-17		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Vandal, Paul		Buyer Id - Id de l'acheteur 018md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0645 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

F2599-120018/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

018md

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F2599-120018

File No. - N° du dossier

018mdF2599-120018

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

PRÉCISIONS AUX APPELS D'OFFRES - FAIT 01/05/2012

Supprimer les articles suivants: - Non applicable

6.9 - Santé et sécurité -
Non Applicable

6.10 - Procédures de protection incendie, de lutte contre les incendies et de formation -
Non Applicable

7.24 - Protection incendie, lutte contre les incendies et formation -
Non Applicable

Voir ci-joint - Modifié livrables publique d'achat obligatoire Liste de vérification

ANNEXE I ÉLÉMENTS LIVRABLES ET CERTIFICATIONS

I1 Liste de vérification sur les éléments livrables obligatoires

Nonobstant les exigences touchant les produits livrables précisés dans la demande de soumissions et ses spécifications spécifiques techniques connexes (annexe A), les produits livrables obligatoires, qui doivent être présentés avec les documents du soumissionnaire afin d'être jugés recevables, sont décrits ci-dessous.

Le soumissionnaire doit remettre l'annexe I1, Éléments livrables et certifications, remplie.

Les éléments ci-dessous sont obligatoires et la proposition du soumissionnaire sera évaluée en fonction des exigences décrites. Le soumissionnaire doit se conformer à chaque élément pour que sa soumission soit recevable.

Élément	Description	Rempli et joint
1	Partie 1 de la page 1 de l'invitation remplie et signée	
2	Clauses G1 à G6 de l'annexe G, Feuille de présentation de la soumission financière, remplies	
3	Feuilles de prix remplies, conformément à la clause 3.1, section II, annexe G, appendice 1	
4	Annexe I1, Éléments livrables et certifications, remplie	
5	Changements aux lois applicables (s'il y a lieu) selon la clause 2.4	
6	Programme des contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, section 5.2.1	
7	Coût de transfert du navire conformément à la clause 6.2 and Annex ____	
8	Certificat des installations d'amarrage conformément à la clause 6.3	
9	Preuve de conformité aux règles de la Commission des accidents du travail couvrant la période des travaux conformément à la clause 6.4	
10	Preuve d'une convention collective valide ou d'un autre instrument adéquat couvrant la période des travaux conformément à la clause 6.5	
11	Calendrier préliminaire des travaux, clause 6.6	
12	Procédures de ravitaillement et de débarquement, clause 6.7	
13	Certificat d'enregistrement ISO 9001-2008, le cas échéant, clause 6.8	
14	Non utilisé - Supprimé	
15	Non utilisé - Supprimé	
16	Exigences en matière d'assurance, clause 6.12	
17	Preuve de certification de soudeur, clause 6.13	
18	Gestion de projet, clause 6.14	
19	Liste de sous-traitants, clause 6.15	
20	Exemple de plan de contrôle de la qualité, clause 6.16	
21	Exemple de plans des essais et des inspections, clause 6.17	
22	Détails du plan de réponse en cas d'urgence et de la formation officielle en environnement, clause 6.18	

Solicitation No. - N° de l'invitation

F2599-120018/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

018md

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F2599-120018

File No. - N° du dossier

018mdF2599-120018

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

I2 Éléments livrables après l'attribution du contrat

Élément	Description	Référence	Échéance
1	Exigences en matière d'assurances, annexe C	Clause 7.10 et annexe C	10 jours ouvrables après l'attribution du contrat
2	Calendrier révisé des travaux	Clause 7.14	5 jours civils après l'attribution du contrat
3	Plan d'assurance de la qualité de l'entrepreneur	Clause 7.19	5 jours civils après l'attribution du contrat
4	Liste de l'équipement spécialisé prêté par le gouvernement que l'entrepreneur prévoit demander	Clause 7.26	3 jours civils après l'attribution du contrat